

**Zeitschrift:** Schweizer Film = Film Suisse : offizielles Organ des Schweiz.  
Lichtspieltheater-Verbandes, deutsche und italienische Schweiz

**Band:** 7 (1941-1942)

**Heft:** 101

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 23.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

DISTRIBUTEUR  
VERLEIH

**CINEVOX** S.A.

PRODUCTION GEORGES DEPALLENS

1 RUE DU QUAI  
MONTREUX

SUISSE  
TÉLÉPHONE 62425

## UNE GRANDE PRODUCTION SUISSE DE CLASSE INTERNATIONALE

---

DEDIÉE AU COMITÉ INTERNATIONAL DE  
LA CROIX-ROUGE EN TÉMOIGNAGE  
D'ADMIRATION POUR SON OEUVRE  
MAGNIFIQUE

## EIN SCHWEIZER GROSSFILM VON INTERNATIONALER KLASSE

---

GEWIDMET DEM INTERNATIONALEN  
KOMITEE DES ROTEN KREUZES ALS  
ZEICHEN DER BEWUNDERUNG FÜR  
SEIN HERVORRAGENDES WERK

RÉALISATION DE } GEORGES DEPALLENS avec la  
Herstellung

COLLABORATION DE } ARTHUR PORCHET  
in Zusammenarbeit mit

SCÉNARIO ET DIALOGUES DE } JEAN HORT  
Manuskript und Dialog von

ASSISTANT-METTEUR EN SCENE } MARC PELLET  
Regie-Assistent

DÉCORS DE } HENRY WANNER  
Ausstattung von

PHOTO DE } J. M. SCHLEMMER  
Photos von

IMAGE DE } MARC BUJARD  
Bild von } R. PORCHET

SON DE } MÜLLER  
Ton von

RÉGIE GÉNÉRALE } de RENÉ RUFLI et F. REYMOND  
Aufnahmeleitung

Les intérieurs et réconstitutions sont réalisés aux } Tonfilm «Frobenius» Ateliers  
Die Innenaufnahmen und Bauten sind hergestellt in den } Münchenstein

INTERPRÉTÉ PAR:

DARSTELLER:

FERNAND BERCHER

JEAN HORT

CAMYLLE HORNING

ELEONORE HIRT

FLORIANE SILVESTRE

PAUL-HENRI WILD – JANE RAYMOND – GERMAINE TOURNIER

La fantaisie, la joie, la gaité personnifiées par

Für feinen Humor sorgen

ALBERT ITTEN – LUCIE AVENEY – ADRIEN NICATI

LUCIEN MONLAC – MARIE LACHENAL – RENE SMITH

Blanche Dauris – Yette Evril – René Almand – Roger Dalmain – Denise Aubier – Dornel  
Marcel Mathevon – Jean Varja et 20 petits rôles divers – und 20 weitere Mitwirkende in kleineren Rollen

ET

Une centaine d'enfants dont les jeunes vedettes

Annähernd hundert Kinder, an deren Spitze die kleinen Künstler stehen

YVETTE MURISIER – PIERRE JOSSELIN  
TRISTAN DE ROHR – CHANTALINE CARUSO – CLAUDY WANNER



# «L'OASIS DANS LA TOURMENTE»

VERSION FRANÇAISE

# «EINE OASE IM STURM»

DEUTSCHE FASSUNG

RÉALISÉ AVEC LE  
BIENVEILLANT AGREMENT DU COMITÉ  
INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE

HERGESTELLT MIT DER FREUNDLICHEN  
ZUSTIMMUNG DES INTERNATIONALEN  
KOMITEES DES ROTEN KREUZES



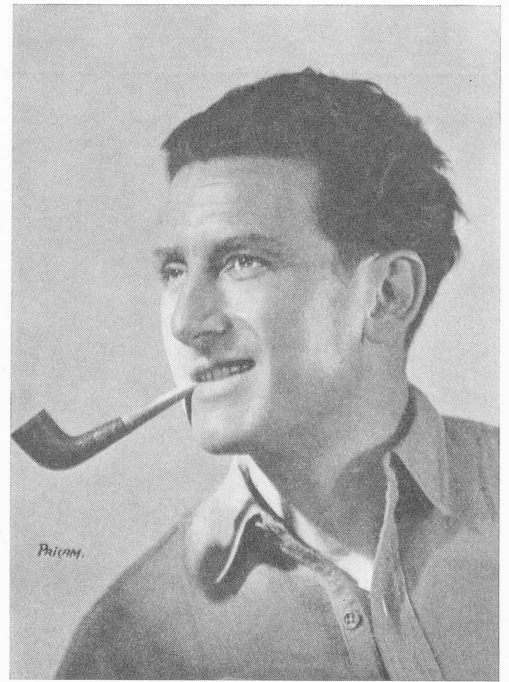
Longueur du film environ } 2800 m  
Länge des Filmes zirka }

Durée de la projection environ } 1 H. 45 M.  
Vorführungsdauer zirka }

Schweizer **FILM** Suisse



Eleonore Hirt dans le rôle de «Jeanne»



Fernand Bercher dans le rôle de «P'tit Louis»

C'est sous le signe sacré de la Croix-Rouge, face à son oeuvre immense, que nous avons situé l'action dramatique de notre film. — Cette action, à dire vrai, est autant matérielle que spirituelle puisqu'elle nous montre le miracle de la charité par la foi et par les secours incalculables qu'elle apporte à l'humanité souffrante. Mais c'est aussi l'histoire de personnages qui nous touchent de près, d'êtres simples qui vivent — qui souffrent — qui aiment. Avec eux nous pas-

sons au travers de l'immense tragédie déchainée par la tourmente actuelle. Nous connaissons leurs angoisses, leurs sentiments, nous souffrons avec eux. Mais le dénouement arrive. Grâce à la Croix-Rouge, les isolés se retrouvent, les familles se reforment. Le film se termine sur l'union de deux êtres échappés de la tourmente, et cette union, en elle même, est le véritable cri d'espoir vers le monde de demain.

Unter dem geheiligten Zeichen des Roten Kreuzes, angesichts seines ungeheuren Werkes haben wir die dramatische Handlung unseres Filmes aufgebaut. Diese Handlung, um es richtig zu sagen, ist ebenso materiell wie ideell. Sie zeigt uns das Wunder der Barmherzigkeit in der Treue und der unermesslichen Hilfe, die sie der leidenden Menschheit erweist. Es ist aber auch die ergreifende Geschichte von einfachen Menschen, wie sie leben, leiden und lieben. Mit

ihnen erleben wir die ganze Tragödie des allgemeinen Elendes — wir kennen ihre Gefühle und ihren Kummer, wir leiden mit ihnen. Doch die Erlösung kommt. Dank der Hilfe des Roten Kreuzes finden sich die Vereinsamten, die Familien formen sich aufs neue. Der Film endet mit der Vereinigung zweier Wesen, die sich im allgemeinen Chaos verloren hatten. Die Vereinigung! — Das ist die große Hoffnung der Menschheit, die Vereinigung in einer schöneren Welt von morgen.

La petite Yvette Murisier



Floriane Silvestre dans le rôle de «Françoise»



Distributeur } CINEVOX S.A. Montreux  
Verleih } I Rue du Quai Tél. 62425